Machine Translated by Google

a princesa salva a si mesma neste livro

amanda lovelace



LeYa

Machine Translated by Google

a história
de cada um de nós
conta
várias e muitas
histórias,
diferentes e iguais
a tantas e tantas
outras.
uma história que não é nossa
pode nos contar também
sobre quem somos.

era uma vez uma garota
que era princesa.
a garota cresceu e virou
donzela.
cresceu mais um pouco
e virou rainha.

parece simples,
mas não é.
leva tempo,
amor,
superação e
dedicação para
conhecer a si mesmo.
leia e descubra-se.

Machine Translated by Google



Machine Translated by Google

a
princesa
salva
a si mesma
neste livro

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

a princesa salva a si mesma neste livro

amanda lovelace

tradução
izabel aleixo

LeYa

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Orijinal baş lık: prenses bu sefer kendini kurtarıyor
Telif hakkı © 2017 Amanda Lovelace
Portekizce tercü me © 2017, Casa da Palavra/LeYa, Izabel Aleixo

Tü m hakları 02.19.1998 tarih ve 9.610 sayılı Kanunla saklıdır ve korunmaktadır.
Yayıncının ve yayıncının aç ık izni olmaksızın tamamen veya kısmen ç oğ altılması yasaktır.
yazar.

Hazırlanış ı: Lina Rosa
İ nceleme: Cris Cessim Caz
Kapak: Leandro Dittz

Yayında Uluslararası Kataloglama (CIP) verileri
Angelica Ilacqua CRB-8/7057

Lovelace, Amanda
Bu kitapta prenses kendini kurtarıyor / Amanda Lovelace; Izabel Aleixo tarafından ç evrilmiş tir. – Rio de Janeiro: LeYa, 2017.

ISBN 978-85-441-0659-4

Orijinalin Baş ı: Bu Filmde Prenses Kendini Kurtarıyor

1. Kuzey Amerika Ş iiri. 2. Kadınlarda Kendini Gerç ekleş tirme (Psikoloji) – Ş iir. 3. Kadınlar – Ş iir. 4. Feminizm. I. Baş lık. II. Alexo, Isabel.

17-1476

CDD 811.6

Sistematik katalog dizinleri: 1. Kuzey
Amerika Ş iiri

Tü m hakları saklıdır

Machine Translated by Google

YAYINCI CASA DA PALAVRA
Avenida Calógeras, 6 | oda 701
20030-070 — Rio de Janeiro — RJ
www.leya.com.br

Machine Translated by Google

hayatta kalan çocuk için. Direnen
kız olmam için bana ilham verdiğ in
için teş ekkü r ederim. var

Bunu göstermek
için alnımda bir
ş imş ek çakıyor ve
tü m vü cudum bir fırtına gibi.



Machine Translated by Google

rio'daki toplam

I. aprincesa

ben I. adonzela

II I. arainha

I V. sen ê

Machine Translated by Google

dikkat ben:

bu kitap bir peri
masalı değ il.

hiç biri yok
Prenses.

bakire yok.

kraliç e yok.

hiç biri yok
kule.

ejderhalar yok.

sadece bir
kız var

zor görev
karş ısında

inanmayı
öğ renmek

kendi iç inde.

Machine Translated by Google

aviso II:

mutlu
son önde.

Machine Translated by Google

burada yalan söylü yorlar

sertlik

ruhumun
kesilmemiş ve
çoğ unlukla
kopuk
parçaları.

Machine Translated by Google

ah, hayat... ş ey

olur böyle ş eyler
bizimle

baş ka bir yerde dikkatimiz

dağ ılmış ken karahindiba ü flerken

ve dilekler dilerken

içinde olmak

en sevdiğ imiz
masalın sayfaları.

Machine Translated by Google

bir Zamanlar...

Machine Translated by Google

I. prensese

Machine Translated by Google

doğduğum prenses
kitaplar hakkında biraz deli.

beni kitaplarımın sırtlarını okşarken
bulabilirdi

yalnız, odamın kulesinde
kilitli.

başından beri kitaplarımın nazik sözlerini
dökmesini bekliyordum

güreşil halıda onları birer birer
toplayayım

ve onları ağzımda böğürtlenlermiş
gibi tadın.

- sonsuza kadar kelime koleksiyoncusu.

Machine Translated by Google

hiç arkadaş ım
yokken
bize girdi
sevgili
kitaplarım ve
bazılarını Times New
Roman 12 gövdesiyle
ş ekillendirdim.

– ve bu neredeyse yeterince iyiydi.

Machine Translated by Google

kü ç ü k
kız dinlemiyor...

pencereden dış arı
bakmakla ç ok meş gul,

bir dü nya hakkında
hayal kurmak

bü yü lü olaylar, uç an
zarflar,

ötü yor
baykuş lar, tapılan devler,

sü pü rmekten
fazlasını yapan sü pü rgeler,

her zaman sadık
olan arkadaş lar,

& seni
götü recek bir tren

bü yü lü bir yere ç ok
ç ok ç ok

uzak.

- sü rekli bir bü yü altında.

Machine Translated by Google

annem
bana bir
parça
şeker
uzatırken
gülümsedi
hayır
Avuç içi.

hevesle,
kabul ettim.

ağzımı
açtım ve nazikçe bir tane
koydum (sadece bir tane)
merkez değil
dilimin & ben

sıktı.

acak.

Suistimal diye buna derim:
Tuz alacağını bilmek ve on
dokuz yıldır şeker almayı
beklemek.

- gitmiş olabilirsin ama benim hala midem
ağrıyor.

Machine Translated by Google

bir gece

~~prensese~~
~~AB~~
~~prensese~~
~~AB~~
~~prensese~~
~~AB~~

prenses kalenin
sallandığ ını hissederek uyandı

ileri ve geri
geri ve ileri geri ve
ileri

ileri ve geri
ileri ve geri
ileri ve geri

ileri ve geri
ileri ve geri
ileri ve geri

İ lk
baş ta bir
kasırganın
estiğ ini dü ş ü ndü ,
ama yanılmış .

tü m

hatıraların
nereye
gittiğ i, sakladıklarımız

Machine Translated by Google

kilit
altında
ama bizi
aynı ş ekilde
mi
ş ekillendiriyorlar?

– hatırlamıyorsam, oldu mu?

Machine Translated by Google

on birde

doktor beni tarttı
ve sonra annem
çok şişman
olduğumu ve hemen
diyete başlamam
gerektiğini söyledi.
bütün bir yıl boyunca,
yemek dudaklarımdan
zar zor geçti. Bir yudum
su içmeme bile izin
vermedim çünkü en hafif
esintiyle taşınabilecek kadar
ince olmak istiyordum... yok
olmak istiyordum. Birkaç
ayda yirmi yedi kilo verdim
ve tek katarsisimi örtmek için
uzun kollu giymek zorunda
kaldım.

– ancak, herkes bana ne kadar harika
göründüğümü söyledi.

Machine Translated by Google

mevcut

sana haber
verecek bazı anneler

asla, asla (asla)
sobaya dokunmamak,

ama seni

oraya
sü rü kleyecek anneler var,

zıplama & ciyaklama &
gü lme

Sü re

alevlerin parmak

uç larını yalamasını
izle.

– dü nyaya ateş in iç inden bakmanız öğ retildiğ inde,
hiç bir ş ey gü venli görü nmez.

Machine Translated by Google

"arkadaş lık isteğ i _____"

a) Çirkin olduğ unu söyleyen kızdan.
b) Sesinin ahenksiz olduğ unu söyleyen kız. c)
seni savunmayı reddeden kız. d) arkandan ve
yü zü ne gü len kız. e) Yemeğ e ihtiyacın olmadığ ını
söylediğ i iç in her gü n öğ le yemeğ i paranı ç alan kız. f) Neredeyse aç lıktan
ölecekken bile sana "ş iş man" olduğ unu söyleyen kız. g) en iyi arkadaş ı
olması gereken kız. h) yukarıdaki cevapların tü mü .

- görmezden gelmeye devam et canım.

Machine Translated by Google

ş iş man
(gor.da) [ô] sıfat

1: açıklayıcı kelime.
derin bir anlamı yoktur. bir insanın
değerini (veya eksikliğini) belirlememelidir.

– şimdi bildiğim, o zaman bilmek istediğim şey.

Machine Translated by Google

çubuklar ve
taş lar asla kırılmaz

kemiklerim,

ama kelimeler
beni aç
bırakana kadar

hepsini
görebilirsiniz.

- deri ve kemik.

Machine Translated by Google

ablam ve ben
gecelerimizi
karanlıkta parlayan
plastik yıldızları
dileyerek geçirdik

bizim

burada.

– sonuçta onları oraya yapıştırdık.

Machine Translated by Google

orada değ ildi

Hiç bir zaman

annemi sıcak tutacak

kadar alkol

bir evin iç inde

kadar soğ uk

O.

– ama denemeye devam ettin, değ il mi?

Machine Translated by Google

yapmamalısın

Asla sevme

herhangi bir şey

bundan fazla

veya

kendi çocukları.

yapmamalısın

Asla sevme

hiç kimse

bundan fazla

veya

kendi çocukları.

- nasıl yapabilirsiniz?

Machine Translated by Google

şimdi
düşününce,

o her zaman bir
noktaya değindi

çıkardığını
gördüğümü

elimdeki balon

&
onu terk etmek

uçup gitmek.

Machine Translated by Google

oradaydı

bir kere

~~altı b~~eş

her

parçasını
paylaşan

kızlar

kan &
sırlar &

seviyor

&

hatta bir

gü nlü k.

ancak

bir kız çok

daha önce

kanayabilir

tanış mak

kendi ölü mü .

- Kaliforniya'da görü ş ü rü z.

Machine Translated by Google

nasıl birisi

olmak

Biz yapılmış ken
aş ık olmak iç in
ç ok genç

deniz dalgaları
ve yıldız ış ığ ı?

- genç bir aş k.

Machine Translated by Google

bir sabah
uyandım

en sevdiğ im bü yü cü çocuk
çarş afları ile

kanlı.

Olmaması
iç in yalvardım,

& birden
bildiğ im gibiydi

bedenim artık
benim değ ildi

ama
herkesten.

- o zamandan beri pek değ iş medi.

Machine Translated by Google

ilk öpü cü ğ ü m: zorla

hareketsiz
hale getirilmiş ,

hayır hayır
hayır diyen bir ağ ız.

sonra:

mor lekeler ve
kanın eş siz
tadı.

- Seni asla affetmeyeceğ im.

Machine Translated by Google

Eğ er sen
olmak
astro
herhangi
birinin &
hepsinin
benim
kabuslar.

- gittin ama kaldın.

Machine Translated by Google

ü zgü nü m

Aklındaki
kız
olmadığ ın iç in.

- Sadece benimle gurur duymanı istedim.

Machine Translated by Google

BEN.

çelik
bıçağ ın çektiğ i
kırmızı ipliğ in
görü ntü sü .

II.

Ö

çok
sıkı sambado öncesi
kot pantolon

hayır

vü cudum.

– bir kız için beklenmedik iki rahatlama.

Machine Translated by Google

garip

olarak

i

r

m

a

s

yapabilirler

olmak

i

n

d

i

s

p

ve

n

s

a

içinde

ve

i

s

veya

i

n

i

m

i

g

a

s

Machine Translated by Google

& bazen
ikisinden de biraz.

- kız kardeş ler.

Machine Translated by Google

bazı
sırlar vardı

yırtılmakla
tehdit eden

porselen parçalarım

ama tutmak
zorundaydım

bütün.

- Hiçbir şey bilmiyordum.

Machine Translated by Google

- osil ê nciose mp re fo imeugritomaisalt o.

Machine Translated by Google

prenses anlatıyor:

1. dizindeki yaralar. 2. Salıncağın gökyüzünde oraya kaç kez gittiği. 3. Kitaplığınızdaki kitaplar. 4. bluzunuzdaki gevşek ipler. 5. kelimelerinizdeki harfler. 6. Tavandaki fayanslar. 7. geçen saniyeler. 8. unutulan ödev. 9. Yatağa geri dönmesi için saatler kaldı. 10. terazideki kilolar. 11. Çiğneme sayısı. 12. ayak seslerinin yumuşak sesi. 13. Vücudunuzda yaptığı sayım işaretleri. 14. dökülen saç telleri. 15. sönen yıldızlar.

& sonra tekrar başlar. &
sonra tekrar başlar. & sonra
tekrar başlar. & sonra tekrar
başlar. & sonra tekrar başlar.

kuşlar
yapamaz

uçmak

sen ne zaman
kısa
biri
senin kanatların.

sen
kalmadın

Machine Translated by Google

memnun
kesilmiş

kanatlarımdan sadece biri.

ikisini de
köke çok
yakın
kırptın
emin olmak için

bir daha asla uçma

bir daha hiç bir
yerde.

- anne kızı.

Machine Translated by Google

olarak
kanatlarım yoktu
artık

giydi
bazı
altın
yaldızla
kaplı sahte
olanlar.

– Tersine gelecek vadeden bir peri.

Machine Translated by Google

Ş iirin
bana
gösterdiğ i
bir zaman
geldi
olarak
kanamak
sem
kan ihtiyacı.

- en sadık aş kım.

Machine Translated by Google

hasta olduğumu
düşünürdüm

çünkü
hayatta asla

hayal
kuruyordum

sulu narları
kim yedi

başkasının

ağacından.

– sonradan öğrendim ki toplum hasta, ben
değil.

Machine Translated by Google

bakmak
eve

Orası
benim sığınağımdı
ve alevler içinde
yanmak benim
cehennemimdi
üzgün ve
mutluydu ama çok
daha fazlası

sadece
neşeli.

- Itiraf.

Machine Translated by Google

otomatik olarak
bir ev değ ildir,
yani bir beden de
değ ildir.

otomatik olarak
bir ev.

– Kendi tenimde her zaman bir yabancı gibi
hissettim.

Machine Translated by Google

sayfaları
yırtmaya
başlar

en
sevdiğin
kitaplardan

& çılgınca bir sürü kelimeyi
ağızlarına tıkıyorlar,

olduğun gerçeğin doğru
olması için dua etmek
ne yersin

kararmış parmak
uçlarından
mürekkebin tadını emerken.

– Kağıttan hayatı olan bir kağıt kızı olamaz mıyım?

Machine Translated by Google

tenimde
(birç ok) mor
leke bırakmamış
olabilirsin ama ruhumun
her yerinde dev koyu
mor lekeler bıraktın.

– Hala kim olmam gerektiğ ini merak ediyorum.

Machine Translated by Google

prenses
kendini en yü ksek
kuleye kilitledi ve parlak
zırhlı bir ş övalyenin
kurtarmaya gelmesini
bekledi.

– Kendi ş övalyem olabileceğ imin farkında değ ildim.

Machine Translated by Google

II. bakire

Machine Translated by Google

kız,

ejderhaların gökten
inmesine ve onu

dü nyasının
çirkinliğ inden

uzaklaş tırmasına izin

verdi. bilmeden, o

sadece bir kuleyi diğ eriyle
takas ediyordu.

- en kötü yalancılar.

Machine Translated by Google

canavarlardan
korkmuyorum

yatağ ımın altına
saklandı.

erkeklerden
korkarım

dağ ınık kahverengi saçlı, kısılmış gözlerle,

& sadece
bilen ağ ızlar

yarım
doğ rular nasıl söylenir.

- ejderhalarım.

Machine Translated by Google

o gü zel ş arkıyı
benim iç in
yazdığ ını ve sadece
benim iç in yazdığ ını
söylediğ ini hatırla...

senin
"sadece"?

kuyu,

Bahse
girerim
onun iç in
olduğ unu
söyleyerek bana
ş arkı sözlerini
gösterdiğ ini
hatırlamıyorsundur.

- Aş k fikrine aş ıktın, bana değ il.

Machine Translated by Google

yağ murda
fısıltı halinde
verilen sözler
uçup gidecek

a

g

içinde

a.

- lanet olası kanalizasyona doğru.

Machine Translated by Google

İ nkar etmesi

gereken tek ş ey bendim...
korkunç yalanının iç indeki
gü zel gerç eğ i.

– böyle genç bir kalbin kırılabileceğ ini kim bilebilirdi?

Machine Translated by Google

yeş il
gözlü
ejderham
gittiğ inde,

AB
bir
bıç ak
aldım ve
saç ımı
uzun ve
gü zel kestim,
tek ş eyi alarak
ki o

deneyim
iç inde
ben.

- baş lamadan bitti.

Machine Translated by Google

"AB
seni
kolayca
bü tü n
olarak
yutabilir."

– bü yü k kötü kurdun doyumsuz ağ zından.

Machine Translated by Google

o beni seviyor.
O beni sevmiyor.
onu seviyor.
onu sevmiyor.
o beni seviyor.
O beni sevmiyor.
onu seviyor.
onu sevmiyor.
o beni seviyor.
O beni sevmiyor.
onu seviyor.
onu sevmiyor.
o beni seviyor.
O beni sevmiyor.
onu seviyor.
onu sevmiyor.
o beni seviyor.
O beni sevmiyor.

- Yaprakları koparıyordum.

Machine Translated by Google

bana her

dokunduğ unda kan aktı
parmak
uç larıyla.

– hanç erim ve dikenlerim.

Machine Translated by Google

bir sü reliğ ine
bana öyleymiş iz
gibi geldi
yıldızlarla aydınlatılmış ,

aslında yıldızlar
tarafından
lanetlendiğ imizi fark
edememek.

– yıldızlar asla bizim tarafımızda olmadı.

Machine Translated by Google

o ateş ten, ben buzdan.

Onun alevine ç ok yaklaş tım

ve beni kömü rleriyle
eritti,

beni azaltıyor
bir su birikintisine.

Zamanla tekrar
dondum,

Ama artık
eskisi gibi değ ildi...

ne olduğ umun kırılgan, ince
bir taklidi.

– sana yaklaş tığ ımda hissettiğ im ateş ten korku
neredeydi?

Machine Translated by Google

"Senden nefret ediyorum."

- “Seni seviyorum” versiyonu.

Machine Translated by Google

nihayet
ayrılma
vakti

geldiğ inde,
bü tü n ş iirlerimi sakladı
iç inde

bavul ve aldı
ile birlikte
o.

– önce kalbim, sonra sözlerim.

Machine Translated by Google

o
beni
dü zeltmeye söz verdi
&
beni bıraktı
ç oğ u
parç alanmış
daha önce
olduğ umdan.

– ama ş imdi ç atlaklarda altın var.

Machine Translated by Google

İ nanmak
zorundayım,

olmayacağ ım
gü nü n

geleceğ ine
titreme

adını her

duyduğ unda.

– bazı isimler her zaman lanetlenecektir.

Machine Translated by Google

Sahip olmak

vermeyi çok

seviyorum

ama kimse yok

Hiç bir zaman

istedi.

- taş an bir bardak.

Machine Translated by Google

se

aş k

Bu bir

savaş alanı, bu
yü zden tü m zırhımı
unutmuş olmalıyım.

içinde

Ev.

- asla savaş maya istekli olmadığ ım bir savaş .

Machine Translated by Google

bü tü n
rü yalarımda
kendimi yukarıdan
diş lerimi
koparırken gördü m.

mat.

– rü ya sözlü ğ ü ne diyor?

Machine Translated by Google

annem

söyledi
kibar doktor sanki
gözlerinde parlayan yıldızlar
varmış gibiydi ve

ona
göre
neredeyse gü zel...
sanki
Dört
Temmuz
gelmeye karar
vermiş ti
önceki.

doktor
tereddü t etti
önceki
sana haber
vermek iç in.

"Yıldızlar
değ iller.

kanserdir."

- kırk yıldır sigara iç en.

Machine Translated by Google

Her

zamanki gece geç
saatlerde kahvemizi
içtiğimiz zamandı.

sem
bunda titreme yok

ses
ciddi
ciddi bana
döndü ve son
arzusunun
küllerini
dağıtmak
olduğunu
söyledi
okyanusta
sonunda geri dönebilsin
diye
için
Ev.

- kaçak bir deniz kızı.

Machine Translated by Google

annen adını
unutmaya
baş ladığ ında, var
mı diye merak
etmeye baş larsın.

– 4. aş ama, terminal.

Machine Translated by Google

ebeveynlerinin öyle

olduğ unu dü ş ü nü yor musun

bir gü n keş fedene

kadar yıkıma dayanıklı

onlar değ il.

- masumiyeti kaybetmenin gerç ekten ne anlama geldiğ i.

Machine Translated by Google

çok yorgunum
herkesin bana
söylediği
nasılım
kuvvetli.

BEN?
kuvvetli?

Güçlü ymüş üm gibi
davranıyorum çünkü
düşünmekten tek dikkatimi
dağıtan şey bu.

annemsiz kaçınılmaz
hayatım.

- çelik kılığına girmiş bir tüy.

Machine Translated by Google

herkes beni
hayallerime
tutunmaya teş vik
ediyor
zaman
geçirmek,

ancak

Rü yalarınız
tekrar eden, tekrar
eden, tekrar eden
kabuslar olduğ unda
ne olur?

- Lü tfen, katılıyorum.

Machine Translated by Google

kim

AB

Ben gidiyorum

olmak

sem

Orada mı?

Machine Translated by Google

olarak

AB

yapabilirim

olmak

sem

Orada mı?

Machine Translated by Google

ironi:

sağ lıklı, akıllı
ve çarpıcı
derecede

güzel kız
kardeşin olduğunda

ölür
bir aydan
daha az
önceki
ölümcül
hasta annesinin.

– kimse senin kadar hasta olduğunu fark
etmedi.

Machine Translated by Google

annen sana
haber
vermek
için
aramadan dakikalar önce,

parfümünün
vanilyasını
kokladım

&ağzım
toprak
tadıyla doldu.

- ölüm duyulardan biridir.

Machine Translated by Google

Çocuklar
ebeveynlerinden
önce ölmemelidir.

Ablamdan
daha fazla
yaş lanmamalıyım.

iç indi
olmak
dört kız kardeş ,
ü ç değ il.

annenin
komodininde bir kü l kü pü
olmamalısın.

Ne de olsa, her
zaman parlayan
sendin.

- kader lanet olası bir yalandır.

Machine Translated by Google

en
kötü yanı,
gittiğ ini asla
bilememektir

intihar

ya da değ il.

- gerç ek beni özgü r kılacak.

Machine Translated by Google

orada mı

bir kere

yapılmış

vaadi

ben

kaydetmek

ne
zamandan beri

baş langıç

onu

ondan kurtarmalıydık

ve

aynı.

- lü tfen geri dön.

Machine Translated by Google

abla...

şimdi her
neredeysen,
umarım bir
kumsalın vardır.

- denizyıldızı bana her zaman seni
hatırlatacak.

Machine Translated by Google

Deniz
kabuğ unu kulağ ıma

tuttum,

okyanus

dalgalarının
sesini duymayı

beklememek

fakat

sesinizin en azından kü ç ü k

bir tınısını yakalama umudu

bir

geç en

dönü ş .

- bir mesajda ölü msü zleş tirildi.

Machine Translated by Google

siktir git
kanser

olasılığ ını ortadan
kaldırmak iç in

anneden
ki ben asla

daha fazla gidiyorum

ş imdi var.

– 03/11/10.

Machine Translated by Google

vü cudunu bulan bendim

(hiç bir yerde bulunmadın),

ağ zı açık,
yeterince bü yü k

odadaki tü m oksijeni
emmek iç in,

iç ine zambak
ekecek kadar bü yü k,

yeterince bü yü k, benim
adım gibi...

yani, keş ke onu
hatırlasaydın.

- Unutmak, unutmak, unutmak istiyorum.

Machine Translated by Google

senin

ölü m belgesi diyor

sen

İ çinde öldü

3 Kasım saat 3:03.

bu bir yalan. öldü n

ondan

ç ok önce.

– 3 artık benim uğ urlu sayım değ il.

Machine Translated by Google

sevilen
biri ne zaman
ölü rse,
son
nefesini vermek
iç in bir pencere
aç man gerektiğ ini
söylü yorlar, böylece
ruhu dinlenebilsin.

se
serbest
bırakmak. ama
onunki hala burada
benimle. gece

her gece,
rü yalarımın
duvarlarına
yumruklarını
vuruyor, bana
yalvarıyor.

sergiler
a
çıkış .

- diğ er taraf.

Machine Translated by Google

bir cenazede:

çok genç, çok
erken gitmiş bir hayat için
acı gözyaş ları... bir trajedi.

baş ka:

çok uzun sü ren
acılar için rahatlama
gözyaş ları... merhamet.

– ve yine de ikisi de beni boş bıraktı.

Machine Translated by Google

yılın yarısından
fazlasında,
telefon her
çaldığında korktum,
birinin öldüğüne dair
yeni bir uyarı olmasından
korktum.

- üç tane daha gelirdi.

Machine Translated by Google

sevdiğ im herkes gidiyor.

Machine Translated by Google

Bir insan
on dokuz
yaş ına
gelmeden kaç
cenazeye gidebilir?

- lanetli aile.

Machine Translated by Google

Hiç bir zaman

umuyordum ki
ölü m
en sadık
yoldaş ımdı, ama
aramama gerek kalmadan
gelecek tek kiş i o.

- asla gitmeyecek tek kiş i.

Machine Translated by Google

yas
ona sarıldı

olarak
sokan
ve
kötü
giyilen eski,
solmuş ,
ikinci el elbise.

Machine Translated by Google

ölü m
se
topla
etrafında
kemiklerin
dela
olarak
a
yığ ın
nın-nin
tel
kırmızı.

Machine Translated by Google

Bir ş ekil:

çok
uyumaktan
gözlerinin
altında mor
halkalar olan kız
veya az.

bir kız
yaygın
Kalbi kırık kedi kalıcı
olarak kollarında
yuvalanmış .

her tarafını
saran değ erli kitap
yığ ınlarını görmezden
gelen bir kız.

kendini
ağ latamayan bir
kız çü nkü sonunda
ağ larsa bu demektir
ki

bu gerç ekten oldu.

var
olacak mı
bazı

Machine Translated by Google

şey
olarak
ölü
anneler günü

Machine Translated by Google

annemden
aylar sonra
öldü ,
en son
okuduğ u
kitabı, içinde
hala sarıya
dönen ve
bıraktığ ı yeri
iş aretleyen bir
makbuzla buldum ve
sonunda anladım ki

sen
Hiç bir zaman
o kitabı
bitirecek misin asla
baş lamayacaksın ya
da baş ka bir kitabı
bitirmeyeceksin
ü niversiteden mezun
olduğ umu asla
görmeyeceksin
hayatımın aş kıyla
asla tanış mayacaksın
asla

dü ğ ü nü mde hazır ol

sen asla

Machine Translated by Google

bu kelimeleri okuyacak

asla arka
verandada oturup dumanı
tü ten kahve fincanları eş liğ inde
birbirimize hayalet hikayeleri
anlatmayacağ ız.

Hiç bir zaman

Hiç bir zaman

Hiç bir zaman

çoğ u.

Machine Translated by Google

&

ne

diyeceğ ini

hayal etmeye
çalış ıyorum

Eğ er ben

sana uzun

zamandır

gü lemediğ imi
söylü yorum

çü nkü

gü ldü ğ ü mde

biri bana senin gibi

gü ldü ğ ü mü söylü yor

ancak

bence bu sadece

böyle bir ş ey

bunu kendime

saklamam ve sana

daha sonra vermem
gerekecek.

– sonsuza kadar kelime koleksiyoncusu II.

Machine Translated by Google

çok fazla

saat

gün

aylar

yaşında

hayatımın boşa

harcandığından

emin olabilmem için

boş .

ben

saçlarımın
köklerine

kadar korktum

çünkü içimde asla

olmayacak kısımlar olabilir

se

doldurmak.

– bazen birinin bütün ağacı devirip başkan

başlamasının daha iyi olacağını düşünü yorum

yeni.

Machine Translated by Google

o
gitmiyor
beni

kovalamayı bırak.

- Hayaletim.

Machine Translated by Google

O

gitmeyecek

beni
durdur

Avlanmak.

- hayaletim II.

Machine Translated by Google

Kader meselesi
olduğ u, bir
ç eş it gizemli
plan olduğ u,
bize baş
edemeyeceğ imiz
hiç bir ş ey
vermeyen bir tanrı olduğ u
fikrine lanet olsun.

acı
beni
daha iyi
bir insan yapmadı.
bana bir ş eyler
vermemeyi
öğ retmedi
doğ ru olarak.
Bana
birini
sevmekten
korkmaktan
baş ka bir ş ey öğ retmedi.

ü zerinde
bu
kadar
utanç verici
olmak iç in ç ok genç

yerlebir edilmiş

Machine Translated by Google

ve zamanda geriye
gidebilseydim ve kendime
onun çocukluğunu geri
verebilseydim,

verirdim.

- amaç ne?

Machine Translated by Google

belki

inanmakta
çok zorlanıyorum

gökyü zü

çü nkü
bilmiyorum
Git

ş iir var

yapraklar.

- bir ölü mlü nü n meş ru endiş eleri.

Machine Translated by Google

geniş bir

gü lü msemem vardı
Yü zü mde

Yapamadığ ım her

ş eye köprü leri

yaktığ ımda

yenilemek.

– duman sizi hala boğ uyor mu?

Machine Translated by Google

sonunda

kaybetmek gerekliydi
tanış mak
kendim.

Kendimden
emin
olmak iç in onu
ikinci kez
kaybetmem gerekti.

olmak
bu
benim ilk
eylemimdi
amor•próprio.

– Sana teş ekkü r etmek isterdim ama bunu
hak etmediğ ini ikimiz de biliyoruz.

Machine Translated by Google

İ blislerimin
ardındaki ilham
olmasaydı ben kim olurdum?

– muhtemelen bir ş air olmazdı.

Machine Translated by Google

ben

senin için
ağlamak

arasında kaldım

&

ölümünü düşün
ben
kurtarıldı.

- bir gün beni affedebilecek misin?

Machine Translated by Google

prenses
atladı
kule
ve

yapabileceğ ini öğ rendi
uçmak
baş ından beri.

- o kanatlara hiç ihtiyacı yoktu.

Machine Translated by Google

III. Kraliçe

Machine Translated by Google

bir

bir
zamanlar,
ejderhasının sevdiğ i
kü llerden doğ an bir
prenses &

se

taç landırılmış

a
lanet
kraliç e
kendisi.

- Sonsuza dek mutlu olmak nasıl?

Machine Translated by Google

benimkinin ustunde

Seni

her zaman mutfak
masasında tek

baş ına oturmuş

sigara iç erken, kahve
iç erken ve baş ka bir

yerde olmayı dilerken

görü yorum.
daha az

burada
bizimle.

- özgü r mü ydü n?

Machine Translated by Google

belki
baş ka bir yerde tekrar
buluş uruz affetmenin
senin yetiş tirdiğ in
domatesler kadar gü zel
bü yü dü ğ ü bir yer

senin iç inde

Bahç e.

- beni gece geç saatlere kadar ayakta tutan
parlak kırmızı umut.

Machine Translated by Google

kocaman
mutfak
masasının etrafında
oturan ü ç kuş ak kadın...

biraz kahve
yudumlarken,
biraz ç ay
yudumlarken.

birç ok farklılığ ımıza rağ men, hepimiz o
kadar ç ok gü lü yoruz ki dış arıdaki gök
gü rü ltü sü bizimle rekabet etmek
zorunda.

artık burada bizimle
oturamaz ve eminim
hepimiz onun yokluğ unun ağ ırlığ ını
hissedebiliriz.

ama tü m sandalyeler alınsa ve diğ er
insanlar ayakta durmak zorunda kalsa
bile, onun iç in hala bir yer varmış gibi
görü nü yor.

– enerjiniz yok edilemez.

Machine Translated by Google

annem
ne zaman
o öldü
Sonunda on
dokuz yıldır
her gü n
gördü ğ ü m
babamla
buluş maya
gittim.

yaş ında.

Ve gerçek
ne
derler:

paylaş ılan acının
ağ ırlığ ı sizi daha
da yakınlaş tırabilir

veya
se
uzaklaş .

– bir iliş ki için asla geç değ ildir.

Machine Translated by Google

oturmayı seçtiğinizde

taht

yalanlardan yapılmış

&

yanlışlıkla
yapabileceklerini düşünen
insanların bedenleri
c
Ö
n

olmak
a
r
sana,
yapılacak
tek şey

c
a
i
r.

– ama bahse girerim sürdüğü süreceğlenceliydi.

Machine Translated by Google

herkes
inanmayı
bıraktığ ında ne
yapacaksın
senin ü zerinde
kırmızı ruj
bulaş mış
yalanlar?

- arkadaş lar senin de kalbini kırabilir.

Machine Translated by Google

ah,
bahse
girerim beni
dü ş man ettiğ ine
piş man olursun.

– bir sırt, iki bıç ak.

Machine Translated by Google

benden
nefret edebilirsin

sonsuza kadar
eğ er öyleyse

kim
gerç ekten istiyor

ancak

arkadaş lar,

arkadaş ların
uykulu

ejderhalara dönü ş mesine izin vermez,

penç e
izleri ç ok tazeyken
değ il

kaç benim.

- baş kalarını incitmek bir seç enektir.

Machine Translated by Google

Ona kaç kez dokunduğunu
ve öyleymiş gibi
davranmak zorunda
kaldığını merak ediyorum.

AB.

- Hala acıyor mu?

Machine Translated by Google

Umarım ona
bana
davrandığ ından
daha iyi
davranırsın.

- affımı alabilirsin, ama bana sahip
olamazsın.

Machine Translated by Google

İ ntikam
dediğ imde lü tfen
bana inan

asla
niyetim
değ ildi.

– ama yine de tadı baldan daha tatlıdır.

Machine Translated by Google

sen bir iğ ne & ben

getirilmiş ipliğ i

getirdim. İ ki kırık kalbimizi

onarmak istedik ama sonunda onları

incittik.

bir

arada.

Machine Translated by Google

o benim
çayımsa, sen de
benim fincanımsın.

Şey, sadece çay
bazen bana
yetmiyor,

ancak
kahve
beni her
şeyin
üstesinden gelebilir.

- seni ben mi icat ettim?

Machine Translated by Google

benden ayrılmadan
önce kimsenin içine
giremeyeceğinden
emin olmak için kalbimi
dikenli ve dikenli tellerle
dolu çalılara sardı ama sen
ellerinden geleni yapmaya
istekliydin

benim
için kana.

-hiç takılmadın.

Machine Translated by Google

onun yeteneği:

Hiç bir zaman

bir kez değil

her bir parça ama
dokunmak için

ellerini
kullanmak zorunda kaldı.

– yolun karşısında bile bana dokunabilirdi.

Machine Translated by Google

bir şekilde
ruhum senin
ruhunu biliyordu

tanışma
fırsatımız
olmadan önce.

– çok, çok uzun bir günün ardından eve gelmek
gibiydi.

Machine Translated by Google

Kalbimin
anahtarını tuttuğ unu
söylerdim,

ama buna
hiç ihtiyacın
olmadı.

– en baş ından beri senin iç in aç ık
bırakabileceğ imi biliyordum.

Machine Translated by Google

BEN. bana gü zel diyor.

II. En
sevdiğ im
kitapların hepsini
okur ve sonra
benden daha
fazlasını ister.

III. o bilir
kahvemi tam olarak
nasıl yapacağ ım.
("Yumuş ak ve tatlı,
tıpkı senin gibi," diye
alay ediyorum.)

IV. bana her gü n nasıl
olduğ umu soruyor
&

cevaba gerç ekten
önem veriyor.

I ÇİNDE. Hepsinden iyisi, yarın
sabah uyandığ ında
beni hala seveceğ ini
biliyorum.

– beni mü mkü n olmadığ ına inandırdığ ın beş ş ey.

Machine Translated by Google

Ona anlatırım,

“Bizim her
zaman Ekimlerimiz olacak.

- diğ er her ş ey kaybolduğ unda.

Machine Translated by Google

beni bir
kitap gibi açtı ve
içime şiirler
döktü

Yeniden.

- kişisel kalem ve kağıdım.

Machine Translated by Google

kırmızı ş eylerin listesi: I. saç ları.

II. dudaklarımız.

III. benim tırnaklarım.

IV. nefesimiz.

Çarş aflarıma bakın.

- beklemeye değ di.

Machine Translated by Google

çiçekler

bü yü mek

parmak uçlarının

olduğ u her yerde

ben

dokunmak.

– gü neş im ve yağ murum.

Machine Translated by Google

i
s
s
ö
:

sen ve ben,
ekimde öğ leden sonra geç
saatlerde, hava biraz
soğ ukken, burunlar uçlarda
pembeleş irken, çok tatlı
kahvelerimizi içerken, kü çü k
parmaklar iç içe, her ş eyi
ve herkesi unutarak. bu
bu bu.

– 13/10/12.

Machine Translated by Google

aş kım? o
kitaplardan
çok daha
iyidir.

- kurgunun seninle hiç bir ilgisi yok.

Machine Translated by Google

meteorlar
kendiliğ inden
baş layabilir
a
c
a
i
r

alacakaranlıkta gökyü zü nü n

ve onlara bu kadar
göz kamaş tırıcı
bakmazdı

gü lü ş ü mü
duyduğ unda nasıl
görü ndü ğ ü nü .

- beni bir fenomen gibi hissettiriyorsun.

Machine Translated by Google

sadece bir
kelime
senin

yapabildiğ imi
hissettirmek iç in

dü nyanın
tü m ordularına
komuta et

&
krallıklara
hü kmet

&
doğ rudan
okyanuslar

&
sonunda kış ın
ış ığ ını yen.

- Her ş ey iç in yeterince gü çlü yü m.

Machine Translated by Google

doğ duğ umuza çok
sevindim

bu aynı

zaman.

- Kadere inanmayabilirim ama sana
inanıyorum.

Machine Translated by Google

Senin tembel
sabahlarına
kahve içmeye ihtiyacım var.

Senin meşhur
Fransız tostuna
ihtiyacım var.

Öğleden sonralarına
balkabağı toplamana
ihtiyacım var.

Kitapçıyı ararken
(tekrar) beni takip
eden ayak seslerine ihtiyacım var.

Evimin zeminine
saçılan
kıyafetlerine ihtiyacım
var.

Sadece benim
anladığım yan
bakışlarına ihtiyacım var.

Senin rahat,
sessiz geç gece anlarına
ihtiyacım var.

Bunların
hepsine
ihtiyacım var .

- sen gerçek bir şiirsin canım

Machine Translated by Google

gü lü msemesi kemiklerimi ağ rıtıyor.

- hoş bir acı.

Machine Translated by Google

Senin aydınlık
parçalarını karanlık
parçalarımla birlikte
gördüğümde neden zıt
kutupların birbirini
çektiğini söylediklerini
anlamaya başlıyorum.

- ışık gölgesi.

Machine Translated by Google

kış ın kar
taneleridir.

ilkbaharda,
yağ mur damlaları.

yaz
aylarında çiç ek yaprakları.

sonbaharda,
yapraklar.

tü m bu ş eyler bir
noktada dü ş er,

ama hiç biri eş it bir
dü ş ü ş e sahip değ il

her sabah uyandığ ımda
senin iç in sahip olduğ um kiş i.

- tü m kliş eler tarafından yazılmış tır
bizim davamız.

Machine Translated by Google

çok üzgünüm
olduğu tüm
zamanlar için
içinde
yaşayan
karanlık ve
şeytani ejderhalar
köşelerim
en karanlık
kükreyerek
geldi, ateş
saçtı, karamsar
bir şekilde kararlı
a
söndürmek
tümışık
sende

- Lütfen gitme.

Machine Translated by Google

yıldızların
takımyıldızı

dağ ınık

içinde

onun sırtı

Her

kaybolduğ umda beni eve yönlendiren harita.

- sen benim evimsin.

Machine Translated by Google

I. Sevilen bir kitap.
II. soğ uk ve bulutlu bir gü n.
III. bir kahve kupası.
IV. sıcak bir battaniye.
v. sen.

- özgü r hissetmek iç in ihtiyacım olan tek ş ey.

Machine Translated by Google

bana öğ retmedi
olarak
amar
kendim, ama o

ulaş mama
yardım eden köprü
yapraklar.

– Evrene senin iç in her gü n teş ekkü r ediyorum.

Machine Translated by Google

beni iş aretli
köprü den
geçirdi

bizim isimlerimiz,
ve
se
diz çöktü
ve en
sevdiğim
kitabımı
açtım...
ile
güzel prenses
ve kendi sevgili
kitabı
kapakta.

içinde buldum

bir ametist
yüzüğün
küçücük,
mükemmel umudu.

- sonsuza dek.

Machine Translated by Google

AB

Sırf onlarınki bitti diye
hayatımın sona ermesi
gerekmediğ ini kendime
bildirdim ve ben devam
ettim ve gü neş i
gökyü zü me geri boyadım.

- Hayatımı yaş amama izin verildi.

Machine Translated by Google

"Mezun olduktan
sonra ne yapmayı
dü ş ü nü yorsun?"

"İnsanların
zihinlerini
açacağım ve
her beyne
rengarenk bir
bahçe
dikeceğim."

"Karşılaştığım
her insan için
kelimelerden
bir kolye öreceğim."

"Hayatımda ilk kez
beni gördüğünü
Sonunda birinin beni
dinlediğinden emin
ol."

"Bilmiyorum."

- ve bilmemek sorun değil.

Machine Translated by Google

kurgu:

Okyanus

artık

yapamadığ ımda kafa ü stü daldığ ım yer

nefes almak

hayır

gerç eklik.

– kaç ak bir deniz kızı II.

Machine Translated by Google

onlarca yıldır
kitaplar

onun bir parçası
çok

mürekkebin bir şekilde
damarlarınızdan sızdığını

ve cildinizde

en sevdiğiniz

kelimelere ve resimlere

dönüştü.

artık
dünyanın

hiç

şüphesi yok:

orada mı

o vardı

sayfalardan oluşan kız.

- sayfadan cilde.

Machine Translated by Google

öldü ğ ü mde hayır

Benim
iç in
ağ layarak bir dakikanı
boş a harcama. gidebilirim
ama gideceğ im
tü m bin bir
hayatımı geride
bırak.

– kitaplara deli olan bir kız asla ölmez.

Machine Translated by Google

tü m okyanuslar ve

galaksiler sırf senin
iç in ç oğ alabileyim

diye beni yaratmak iç in

birlik olmadılar.

– endiş e verici gerç ek #1.

Machine Translated by Google

hissetmeden sadece
bir öğ ü n yemek
istiyorum

suç lu

- acuraest ve acaminh o.

Machine Translated by Google

aynaya bakmadan hemen
bakmak istiyorum

gözlerini kaçırma.

– tedavi yolda II.

Machine Translated by Google

bir kızım
olursa ilk
iş im

Ona
sevmeyi
öğ reteceğ im
kelime "hayır" ve
hayır olacak

Ben gidiyorum

kullandığ ı iç in kendini suç lu
hissetmesine izin ver.

- "hayır", "siktir git"in kısaltmasıdır.

Machine Translated by Google

sadece

ağ zımdan çiçek
çıkmasını
istediklerini
söylü yorlar.

bu yü zden
onlara dü z
bakacağ ım
biz
gözler

yumuş ak
yaprakları
dudaklarımın
arasına
kaydırdığ ımda,

onları çiğ ne
ile birlikte
Çenem tamamen
ayrık,

& onları
yere
tü kü r
için
onların ayağ ı.

– Beklentilerinize asla eş it olmayacağ ım.

Machine Translated by Google

ben miyim

kadifeden
daha

yumuş ak çizgileri olan bir kaplan.

- çatlaklarıma bir övgü .

Machine Translated by Google

ben miyim

dü nyanın

kü kremesini
duymasına izin vermekten
artık korkmayan bir diş i aslan.

- bana bir övgü .

Machine Translated by Google

AB

umarım

gurur

duyabilirsin

senin içinde

Sana
rağmen

dönüştüğüm

kadının kalbi.

– hala tuz yerine şeker bekliyor.

Machine Translated by Google

&

ejderha
geri uçtu

kız için
(ejderhaların yaptığı gibi)

çok uzun zaman önce
terk ettiği kırık bakireyi
bulmayı umuyordu.

önünde
duran güçlü
kraliçeyi

bulmaktan korktu.

Ne de olsa, onun
gibi ejderhaları
öldürme gücü
sadece kraliçelere aittir.

cesaret etti
oturmak
taht değil

kendi elleriyle inşa ettiği

&

Asla yeterince
güçlü olmayacağını söyledi

tek başına yönetmek.

Machine Translated by Google

kraliçe
doğrudan
ejderhanın yüzüne
baktı ve güldü
saçma sapan sözlerin

sonra
elinde
dans
eden ateşi
üzerine saldı.

- şeker, baharat ve ateş.

Machine Translated by Google

gideceğ im

sana
ve yanlarına
sapladıkları
kanlı dikenleri
topla

Ben gidiyorum

size öğ retmek

dokumak

taç

ne
hak etmek.

- sen benim bildiğ imden daha gü çlü sü n.

Machine Translated by Google

IV. você

Machine Translated by Google

kü tü phaneye
saldır. eline geç en

her ş eyi ve diğ er
her ş eyi oku.

devam edin,

kelimeleri toplayın

ve avucunuzun

iç inde yıldız ış ığ ı
gibi parlayana kadar

onları parlatmaya
baş layın.

kelimeleri en iyi
silahın yap...

dü ş manlarını

fırlatmak iç in altın bir

kılıç.

Ö

r

t

ve

r

r

a.

- bir tü r hayatta kalma planı.

Machine Translated by Google

şiir ise
bir ev

alevler
tarafından alındı

bu yüzden
ona geri koşuyorum

her kelimeyi kaydetmek
için

böylece onları
geçebilirim

seninle.

- kelimeler yakmamalı, kaydetmeli.

Machine Translated by Google

ağ açların

rüzgarın alıp

götüremeyeceği

sözleri vardır, bu

yüzden

yazmak

içlerinde

hiçbir hikaye

kalmayana kadar hikayeler

söylemek.

- hikayeyi yaz.

Machine Translated by Google

hikayeyi yaz.

ellerinizi en
kirli yerlerinize
sokun.

çürümeyi ve çürümeyi al ve
onları yiyeceğe ve hayata çevir.

bitkiyi sulayın
ve ona şarkı
söyleyin ve güneş
ışığına koyun.

acınızdan güzel bir
bahçe büyütün ve
kendinize ondan nasıl
büyüyeceğinizi öğretin.

hikayeni yaz.

– beklediğiniz sinyal.

Machine Translated by Google

1. boş alanı doldurun:
şiir _____

- ne olmasını istersen.

Machine Translated by Google

eğ er

bitirmek
istemiyorsan

birinin

ş iiri, bu
yü zden belki de
yapmalısın

tedaviye
baş la

insanlar
daha iyi

bir

değ iş iklik iç in.

- özü r dilemeyen bir ş air.

Machine Translated by Google

new york veya
new jersey'de
yaş adığ ınızda

Birisi
treninizin önü ne
atladığ ında bu
neredeyse bir geç it
törenidir.

ilk dü ş ü nce her
zaman “iş e geç
kalacağ ım” olur. asla
“ne trajedi, ç ıkış yolu
olmadığ ını
dü ş ü ndü ” değ ildir.

ama.
Kanının
son damlasını
vermiş
olsan bile
dü nyanın
senin iç in
durmaması
kahrolası bir
trajedi.

- Adını hiç bilmiyordum ama seni
önemsiyorum.

Machine Translated by Google

sokağ ın
neresine giderim
bul
kaldırım.

bir adam
bana gelip
ona haber vermem
iç in yalvarıyor

eğ er ç amurlu zeminde
ve ç öplerle dolu aile
fotoğ raflarına
bakıyorsam.

evinin bir
moloz
yığ ınına dönü ş mesi
umurunda değ il,

her son giysi
parç asını, her son kitabı,
her son elektronik cihazı
kaybettiğ ini.

o
sadece
hatırlamanın
bir yolunu istiyorum.

- Sandy Kasırgası.

Machine Translated by Google

tü m
gökyü zü nde
yıkanacak kadar
yağ mur suyu
yok

ö

ellerinden
masum
kan.

- hayatları her zaman önemli olacak.

Machine Translated by Google

yıldızlardan
gönderildin

tam olarak olması
gerektiğ i gibi
olmak...

seveceğ in
ş ekilde,

ş ehvet
duyacağ ın
ş ekilde,

& bulacağ ın yolu

senin kanatların...

& kimse
yapmamalı

sahip olmak

onları
alma gü cü
olmasına rağ men
senden.

- nabzını hak ediyorsun.

Machine Translated by Google

a

herkesin

olduğ u dü nya

insan bakımlıdır

çağ rılmamalı

“devrimci” bir

dü nyanın

& yine de öyle.

- yakmak.

Machine Translated by Google

biz katılımcı ödü lü
verdiğ iniz nesiliz.

biz size kask,
dirseklik ve dizlik taktıran
nesiliz.

biz sansü rlü cd'ler
ve film reytingleri verdiğ iniz
nesiliz.

yıllarını aş ırı
koruyarak kurtlara oynadığ ın nesiliz.

ş imdi kahve ve ü ç
saatlik uykudan baş ka bir ş ey
olmayan nesiliz.

Asgari ü cretle
çalış an, ü niversite mezunu bir
nesiliz.

Biz sadece hayatta
kalabilecek kadar
kazanan nesiliz.

Biz baş arısız
görmek istemediğ iniz nesiliz, bu
yü zden bizim baş arısız olmamızı sağ ladınız.

- milenyum kuş ağ ı.

Machine Translated by Google

emily...
Sık sık kendimi
hala orada olup
olmadığ ını
merak ederken
buluyorum.

mum ış ığ ında
kendini

Sylvia senin
yanında mı,
kalp atış larının
eski palavrasıyla
öncü lü k ediyor
mu?

virginia
var mı

kendine ait
bir oda?
peki ya harriet &
anne & harper?

Bir kadın
hiç huzurlu
olur mu?

Machine Translated by Google

yoksa ölü m
bizim tek
tü ylerle
kaplı umut?

- Kibritlerle orada olacağ ım.

Machine Translated by Google

kalç alarınız
derinizi kırmaya
ç alış acak.

uylukların
denizkızı kuyruğ u
gibi birleş meye ç alış acak.

ü zerlerine hoş bir
bahç e yetiş ir.

(& bacaklarınızın arasında,
dudaklarınızın ü zerinde,
koltuk altlarınızın altında vb.)

hayır, sadece
onun iç in seksi olmak iç in
burada değ ilsin.

dü nya sen bunu
söylediğ inde baş lar
ve biter.

- ki bilmeni istemiyorlar.

Machine Translated by Google

yemek
değ il

ö

dü ş man.

- toplum.

Machine Translated by Google

her zaman
yansımanıza bakar
ve kendinize söyleme
dü rtü sü nü
hissederseniz

kim yeterince
iyi değ il, yeterince
gü zel, yeterince ince,
yeterince sıcak,

bu yü zden
bu aynayı
parç alara ayırmanın
zamanının geldiğ ini
dü ş ü nü yorum,

değ il mi, sence de değ il mi?

– kendinizi sevmenin yolunu ç izmek iç in bu parç aları
kullanın.

Machine Translated by Google

ben

oldukça eminsin

yıldız tozu

koşma

ile

bunlar

damarlar.

- kadınların bir çeşit büyüsü vardır.

Machine Translated by Google

BEN. basitçe
yapamayan insanlar
arasından geçeceksin
başarısız
olduğunu görmek için bekle.

II. Başarısız olacağın
(sefil bir şekilde)
birçok kez olacak,

III. ama senin yenilgilerin
onlar sadece olanlar... senin
kim olmak zorunda değiller.

IV. Yapabileceğin tek şey bu
böcekleri alıp büyümene
yardımcı olması için güvenilir
olarak kullanmak.

Sesleri ne derse
desin devam etmelisin.

- hayat hala yaşamaya değer.

Machine Translated by Google

yapraklar
değ iş ecek.

yapraklar
aş ağ ıya
doğ ru spiral ş eklinde
olacaktır.

yapraklar
eskisinden
daha iyi dönecek

& tatlım, sen
de.

sen
de.

– sonbaharın kesinleri.

Machine Translated by Google

mecbur

değ ilsin

sahip olmak

çocuklar

sadece

vü cudunuzda
buna sahip olduğ u için

kapasite.

sen

çok çok

çok

çok daha fazla

çocuk

sahibi olma
olasılığ ından

daha fazla.

sen doğ ur

okyanuslara

tü m

Kutsal

çap

– erkeklerden nefret eden ve kü çü k çocukları yiyen arkadaş
canlısı komş unuz.

Machine Translated by Google

deniz kızı
ol.

Suyu çok yavaş
karış tırdığ ınızda
çökmeyen bir deniz
kızı olun.

denizde
dalgalar
yapana
kadar durmayan
bir deniz kızı ol.

dü nyayı

mahvetmeden
önce nasıl
duracağ ını bilen bir deniz kızı ol
tsunamiler.

– dü nyanın nezaketinizi almasına izin vermeyin.

Machine Translated by Google

kesinlikle
hiç bir ş ey
yapmadın
iç in
hak etmek
O.

- tecavü z kü ltü rü nü siktir et.

Machine Translated by Google

benden sonra
tekrar et: kimseye

borçlu değ ilsin
senin

Pardon.

- belki kendin hariç.

Machine Translated by Google

aş k

bazı kızların diğ er
kızlara karş ı
takındığ ı ş ey fazla
narin & fazla
yumuş ak &
fazlasıyla gü zel &

bu kızlar
hak etmek

sahip olmak

öldü rü ldü kleri
hikayelerden daha
iyi hikayeler

çü nkü
bü tü n
kalpleriyle
seviyorlar.

- aş k asla bir zayıflık değ ildir.

Machine Translated by Google

gereken tek

ş ey

kadın olmak
kendini

tanımaktır

olarak.

– nokta, hikayenin sonu.

Machine Translated by Google

senin mutluluğ un
önce gelir

kimsenin
mutluluğ undan.

– “özsaygı”nın gerç ek anlamı.

Machine Translated by Google

sana vurmamaları
taciz olmadığ ı
anlamına gelmez.

Geceleri
gökyü zü ne
bakıp yıldızlara
parlamadıklarını
söylemek sence suç
değ il mi?

tahmin
etmek?
ş imdiye
kadarki tü m
yıldızlardan ç ok
daha fazla
parlıyorsun
ya da
var olacak.

– duygusal istismar istismar olmaya devam ediyor.

Machine Translated by Google

Haklısın...

denedin ve
denedin ve
denedin ve
sonra biraz
daha denedin,

ama belki
de sonuçta
seni
sevemeyecekler.

Şimdi size soruyorum:
peki ne?

- ihtiyacın olan tek aşk seninki.

Machine Translated by Google

seni
hissettiren
birini hak
ediyorsun

beğ enmek

baş ka
bir dü nya
yaratıksın.

- kendin.

Machine Translated by Google

olan

çocuklara karşı dikkatli olun

sadece
yarım doğruyu söylerler

çünkü
sadece gidiyorlar

seni yarım
seviyorum

- o ejderhaları bitir.

Machine Translated by Google

aldanmayın:

ejderhalar
olacak.

bilmedikleri ş ey
ş u

ile her zaman hazır
olacaksın

dudaklarının arasına
sıkış mış bir kor

& parmaklarınız arasında bir
eş leş me dengesi.

iş te aranızdaki hayati fark:

onlar öldü rmek iç in yanarlar
ve sen yaş amak iç in yanarsın.

- seni bir daha asla kü ç ü msemesinler.

Machine Translated by Google

biri seni

kurtarmayı teklif
ettiğ inde bunu

görev yap

iç in
kendini kurtar.

- Sana inanıyorum.

Machine Translated by Google

o fim.

Machine Translated by Google

Sevgili okuyucu,
artık hikayemin
sonuna geldiniz.

Benimle bu
yorucu yolculuğa
çıktığınız için
teşekkür etmek
istiyorum.

Lütfen bilki
okuduğun her kelime
nefes almamı çok
daha kolaylaştırdı.

- amanda lovelace

Machine Translated by Google



beklemede: kendi mutlu sonunuz.

- oraya varacaksın.

Machine Translated by Google

özel teş ekkü r

I. Yazmasam da bu kitabı yazabileceğ ime inanan gü neş ime ve yağ muruma.

II. muhtemelen yazar olduğ umu bilmeyen babama
bu kitabı yazdığ ım iç in ç ok gururluyum.

III. benden vazgeç meyi hayal bile edemeyen koruyucu kız kardeş im
en karanlık anlar

IV. Beni her zaman ilerlememiç in cesaretlendiren tü m aileme, bu beni
konfor alanımdan ç ıkarmak anlamına gelse de.

V. bu kitabı okurken ağ layan ilk okuyucularıma (christine, mira, danika,
shauna, rob, mason, lauren & michaela) ve - en önemlisi - tutarsızlıklarıma
dikkat ç ekti ve gramer hatalarımın ç oğ unu dü zeltti.

Machine Translated by Google

yazar hakkında

amanda lovelace bir ş air ve hikaye anlatıcısı ve sözlerini mahalle kafesinde ve tumblr bloglarında paylaş ıyor. niş anlısıyla birlikte New Jersey'de yaş ıyor ve 2014 yılında brookdale Community College'den İ ngiliz Dili Edebiyatı bölü mü nden mezun oldu ve ş u anda Kean Üniversitesi'nde İ ngiliz Dili Edebiyatı ve Sosyolojisi alanında yü ksek lisans yapıyor. bundan sonra ne yapacağ ını kimse bilmiyor - kendisi bile. ş imdilik, eline geç en her ş eyi okuduğ unu, sınıfta dikkatini vermesi gereken zamanlarda yazdığ ını, yazmayı değ il yazmayı dü ş ü ndü ğ ü nü , olağ anü stü miktarda kahve iç tiğ ini ve kitaplar hakkında blog yazdığ ını görebilirsiniz. her ş eyden önce kedilerle ilgili her ş eyi sever ve aynı zamanda sıkı bir deniz kızı meraklısıdır. kendini feminist ve sosyal adalet savunucusu olarak görü yor. onu ayrıca twitter, instagram ve tumblr'da ladybookmad olarak bulabilirsiniz.

amandalovelace.com'u ziyaret edin

Machine Translated by Google

1. baskı
Kasım 2017
çekirdek kağıt
Yumuşak polen 70g/m2
grafik tipografi
Üstün Kart 250g/m2
kapak
kağıdı
Palatin Tepesi

Machine Translated by Google



amanda lovelace é muitas
coisas ao mesmo tempo.
ela mora em nova jersey, mas
você pode encontrá-la como
ladybookmad no twitter,
instagram & tumblr.

Machine Translated by Google



Machine Translated by Google

a história de uma princesa que virou donzela que virou rainha.



LeYa
leya.com.br
9 786544 106594
ISBN 978-65-441-0659-4

Machine Translated by Google



Machine Translated by Google

dizin

Kapak Sayfası
Baş lık Sayfası
Sayfası Telif Hakkı Özeti
I. Prenses II. kızlık III.
Kraliçe IV. sen yazar
hakkında